

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
2. Juni 2005 (02.06.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/050686 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **H01H 13/14**,  
13/02

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/AT2004/000403

(22) Internationales Anmeldedatum:  
17. November 2004 (17.11.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
A 1862/2003 20. November 2003 (20.11.2003) AT

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von  
US): **BERNECKER & RAINER INDUSTRIE-ELEK-  
TRONIK GESELLSCHAFT M.B.H.** [AT/AT]; A-5142  
Eggelsberg 120 (AT).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **RAINER, Josef**

[AT/AT]; Holzöster 20, A-5133 Franking (AT). **BER-  
NECKER, Erwin** [AT/AT]; Mitterndorf 70, A-5122  
Hochburg (AT).

(74) Anwälte: **HÜBSCHER, Gerhard** usw.; Spittelwiese 7,  
A-4020 Linz (AT).

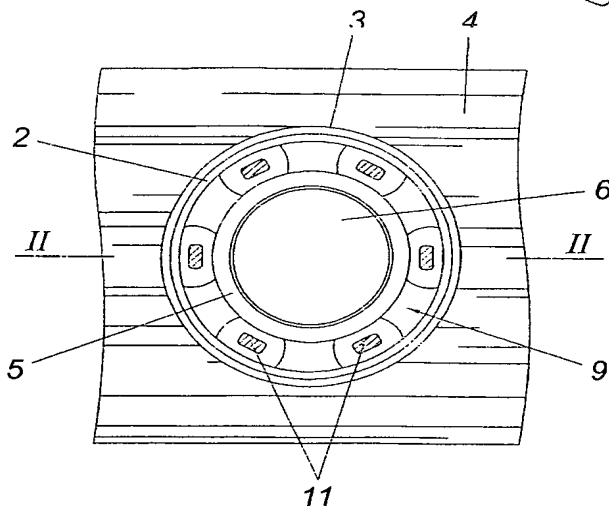
(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,  
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,  
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,  
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,  
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,  
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,  
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,  
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,  
ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für  
jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: SWITCH PANEL HAVING AT LEAST ONE SWITCH

(54) Bezeichnung: SCHALTERFELD MIT WENIGSTENS EINEM SCHALTER



(57) Abstract: The invention relates to a switch panel having at least one switch (12) whose operating button (6) is situated in an opening (3) of a front plate (4) and having a housing (1), which is placed in the vicinity of the opening (3) of the front plate (4) and surrounds the switch (12). The switch panel forms, between an inner and an outer peripheral wall (2, 5), a transparently covered annular gap (8), which is open toward the front plate (3) and which serves to accommodate at least one lighting means (11). In order to create advantageous structural relationships, the invention provides that the housing (1) is inserted, with the outer peripheral wall (2), flushy inside the opening (3) of the front plate (4) and, with its inner peripheral wall (5), surrounds the operating button (6). In addition, the transparent cover of the annular gap (8) between the inner and outer peripheral wall (2, 5) is made of a film (9) extending over the front plate (4).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2005/050686 A1



GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR). OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

**(57) Zusammenfassung:** Es wird ein Schalterfeld mit wenigstens einem Schalter (12), dessen Betätigungstaste (6) in einer Öffnung (3) einer Frontplatte (4) liegt, und mit einem im Bereich der Öffnung (3) der Frontplatte (4) angeordneten, den Schalter (12) umschließenden Gehäuse (1) gezeigt, das zwischen einer inneren und einer Äußeren Umfangswand (2, 5) einen gegen die Frontplatte (3) offenen, lichtdurchlässig abgedeckten Ringspalt (8) zur Aufnahme wenigstens eines Beleuchtungsmittels (11) bildet. Um vorteilhafte Konstruktionsverhältnisse zu schaffen, wird vorgeschlagen, dass das Gehäuse (1) mit der Äußeren Umfangswand (2) bündig in die Öffnung (3) der Frontplatte (4) eingesetzt ist und mit seiner inneren Umfangswand (5) die Betätigungstaste (6) umschließt und dass die lichtdurchlässige Abdeckung des Ringspalts (8) zwischen innerer und äußerer Umfangswand (2, 5) aus einer sich über die Frontplatte (4) erstreckenden Folie (9) besteht.